



Récépissé N°598/2021RDJ/C19/SAAP du 20/08/2021

400FCFA

La Voix

du Consommateur

Directeur de Publication : Alphonse AYISSI ABENA - Tél : 237 6 99 52 87 06 – 6 71 04 24 12- Informer et Former ... Notre mission

DOUALA

Les étudiants sensibilisés sur la nécessité du don de sang



Pages 8,9&10

En prélude à la célébration de la Journée mondiale de don de sang, la FOCACO exhorte tous les donneurs bénévoles potentiels à la rejoindre les 14, 15 et 16 juin à l'hôpital Laquintinie. Moins de 150 000 poches de sang sont collectées chaque année alors que le besoin en ce précieux liquide au Cameroun tourne autour de 400 000 poches.

PUBLICITÉ MENSONGÈRE

Le produit El vino n'est pas du vin

Les associations des consommateurs dénoncent l'attitude de la société Safvis.

Page 6

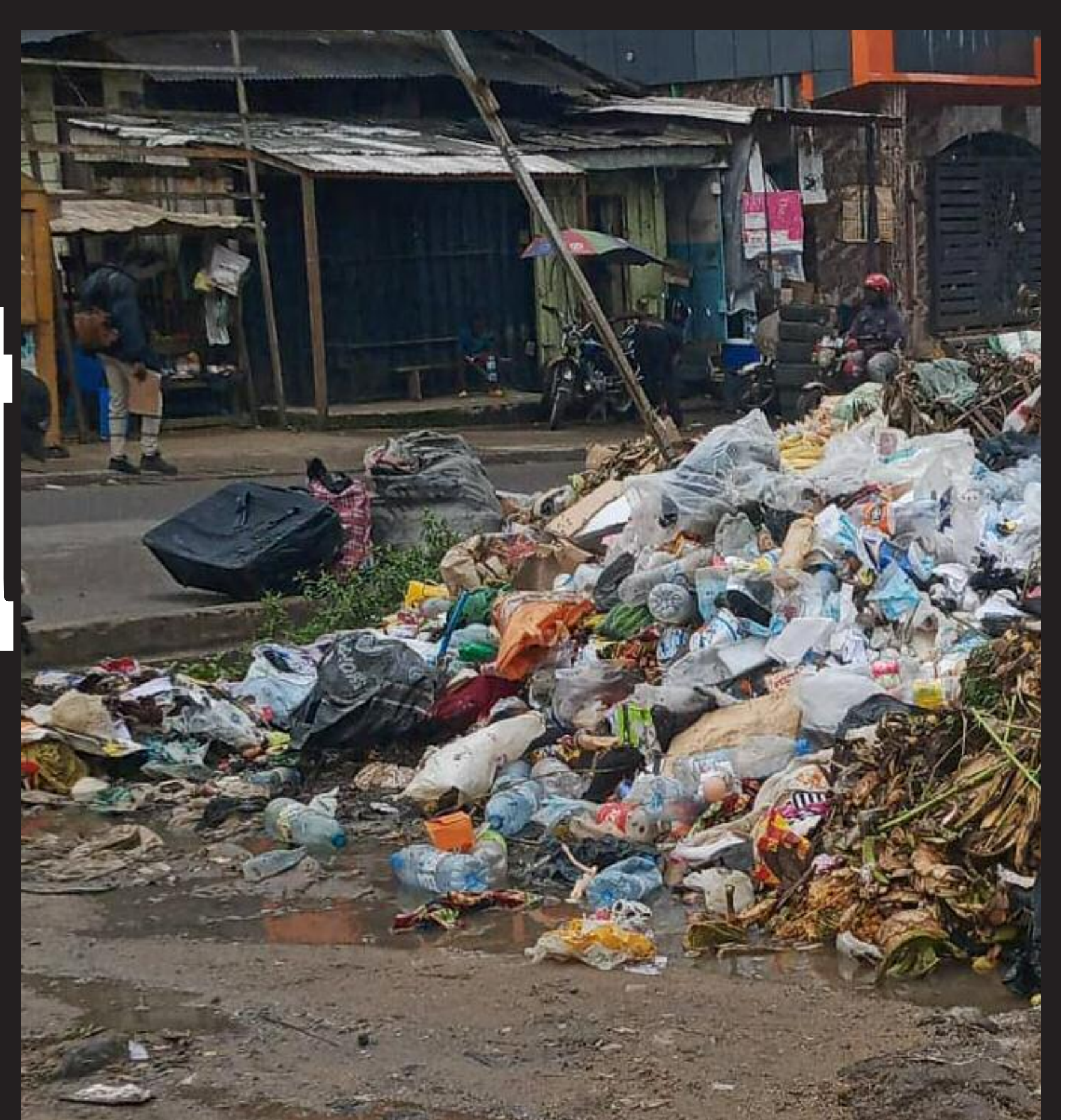


INSALUBRITÉ

Les ordures inondent plusieurs villes

Avec l'arrivée de la saison des pluies, la propagation du choléra risque d'occasionner plusieurs décès au sein des populations démunies.

Page 3



CAISSE DES DÉPÔTS ET CONSIGNATIONS

Page 5

La Scb Cameroun s'engage à transférer 4,3 milliards



SOURCE DU PAYS
EAU MINÉRALE NATURELLE ET BOISSON RAFRAÎCHISSANTE

Douala le 21 Décembre 2023

Objet: Note information

La célébration du quarantenaire se poursuit à La société SOURCE DU PAYS qui a le plaisir de porter à la connaissance de son aimable clientèle, de ses très chers consommateurs et de l'opinion publique, qu'à leur tour les formats 0.33 l et 1 litre de l'eau minérale naturelle SUPERMONT changent d'emballage à l'instar du format 0,5l.



Les nouvelles bouteilles seront progressivement présentes sur le marché national et international.

L'eau minérale naturelle SUPERMONT réserve de multiples surprises aux consommateurs courant 2024



SOURCE DU PAYS S.A.
EAU MINÉRALE NATURELLE
Boissons Gazeuses non Alcoolisées
B.P. 914 DOUALA
CAMEROUN

Le Directeur General
Mohamed SAHEL



BP 914, Cameroun - Tél: +237 656 99 51 45 - 678 40 40 40

RC N°00061. CONTRIBUTABLE N°M078200004171M. STATISTIQUES : 25113101F. www.sourcedupays.com

Doudou Afritude

Participation des Doudous Afritude au Festival "Bochum Total" en Allemagne (Juillet 2023).

La qualité appréciée au-delà de nos frontières !

NB: Vos Doudous Afritude sont désormais disponibles au supermarché Super U Bali-Douala

Infoline : 6 96 76 26 45



Douala, ville poubelle



Routes recouvertes d'immondices, bacs à ordures inondés d'ordures...les riverains en ont gros sur le cœur. Accablée par les plaintes et les insultes, la société Hysacam récusé.

Le 18 août 2016, le magazine anglais The Economist classait Douala à la 9e place des villes les plus invivables dans le monde. S'il faille établir un classement pour les villes les plus insalubres, on ne serait pas loin de la palme d'or. Depuis des semaines, les bacs à ordures déposés par la société Hygiène et salubrité du Cameroun (Hysacam) sont pleins à craquer. Conséquence, les tas d'immondices regagnent les chaussées. Si cette image était plus visible dans les quartiers périphériques, le centre ville et d'autres quartiers huppés comme Bali, Bonapriso sont devenus de véritables poubelles.

«Hysacam ne passe plus récupérer les ordures. Je ne sais pas la dernière fois que leur camion est arrivé au quartier. Je ne sais pas si ces gens veulent

que nous mangeons nos ordures», tonne une habitante de Bépanda Tonnerre. Sur le petit trajet allant de Bp-Cité à Ange Raphael, on compte plus de cinq bacs à ordures. Hélas ! Ils sont tous inondés. Les riverains déchargent leurs saletés sur la chaussée. «Hysacam nous a abandonnés, se désolé une résidente du quartier Cité-Sic venue vider sa corbeille. Vous voyez que le bac est plein. Je ne vais pas rentrer chez moi avec les ordures. Je les jette où je peux.»

La décharge inaccessible

A la société Hysacam, on ne réfute pas la réalité. Devant les médias ce mercredi 7 septembre 2016, Innocent Ebode, communicateur dans la société explique que les insuffisances dans la collecte des déchets sont dues à la conjonction de plusieurs facteurs. «Il y a le facteur climatique. Les pluies diluviennes qui tombent depuis des mois à Douala ont rendu notre centre de traitement de déchets, la décharge de Pk 10 inaccessible. La plupart de nos camions s'embourbent, certains se renversent. Et quand ces camions tombent en panne, il faut les

réparer. Du coup, ils ne peuvent plus desservir les quartiers pour lesquels ils étaient programmés. Les riverains du quartier peuvent penser qu'on les abandonne. En réalité leur camion a été envoyé à la maintenance pour réparation.» Après un tour à la décharge de Pk 10, le constat est alarmant. La voie d'accès à la zone de déversement est un borbier. Des camions sont garés pour cause de panne. D'autres attendent encore leur tour pour décharger leurs déchets. «Depuis que les pluies ont commencé, sur 10 camions qui entrent à la décharge, au moins 5 ressortent en panne», argumente le responsable du site de la décharge, Cyrille Batomen.

L'incivisme de la population est un autre facteur. Le directeur de la cellule de la Communication, Garba Ahmadou s'insurge contre le vol quasi régulier des bacs. Certains commerçants jettent les braises dans les bacs, pourtant ils sont combustibles. L'autre facteur, et pas des moindres, c'est l'argent. «Pour faire la propreté urbaine, ponctue Innocent Ebode, il faut plusieurs acteurs. Il n'y a pas que l'opéra-

teur technique qui est Hysacam. Il y a plusieurs acteurs donc, les populations, les communautés urbaines, les municipalités, la population et l'Etat. Quand l'un de ces acteurs ne joue pas son rôle il y aura une perturbation.

Par exemple, pour que nous exécutions notre service de propreté, il faut que nos factures soient payées. Quand il y a un retard dans le paiement de ces factures, cela nous met en difficulté parce que les fournisseurs attendent par exemple d'être payés pour les pièces de rechange de nos camions.» L'Etat paie 80% des prestations d'Hysacam et les 20% sont payés par les communautés urbaines ou les municipalités. A en croire Innocent Ebode, les différents maillons de la chaîne ont commencé à se remuer. «Chacun de ces acteurs que je viens de citer commence à faire son devoir et à respecter un certain nombre de chose contractuelle. Dans les tout prochains jours, vous verrez que l'état de salubrité s'est amélioré», promet l'interlocuteur.

Source : La Voix Du Koat : Valgadine TONGA

Inflation : entre avril 2023 et avril 2024, les prix ont le plus augmenté à Ngaoundéré (+8% en moyenne)



Selon le rapport de l'Institut national de la statistique (INS) sur l'évolution des prix à la consommation des ménages au Cameroun, le taux d'inflation a atteint en moyenne 8% dans la ville de Ngaoundéré, entre avril 2023 et avril 2024. La capitale de la région de l'Adamaoua est de ce fait la ville camerounaise dans laquelle les tensions inflationnistes ont été les plus prononcées.

« Sur le plan régional, les taux d'inflation oscillent généralement entre 5,7% et 7,4%, à l'exception de Bamenda où il est de 4,4% et de Ngaoundéré, qui enregistre le taux d'inflation le plus élevé (8%) », note l'INS dans son rapport. Force est de

constater que le taux d'inflation dans cette ville de la partie septentrionale du Cameroun dépasse même les 6,3% enregistrés au plan national.

L'organisme en charge de l'élaboration de la statistique officielle au Cameroun ne précise pas les raisons de l'accélération de l'inflation à Ngaoundéré. En

2022 déjà, cette ville a enregistré le taux d'inflation le plus élevé du pays. Ce taux s'est situé à plus de 7,4% alors que le niveau général des prix a augmenté de 6,3%. Un an auparavant, Ngaoundéré affichait pourtant un taux d'inflation de seulement plus de 1%.

Source : Investir au Cameroun

BANQUE

SCB Cameroun s'engage à transférer 4,3 milliards de Fcfa à la caisse des dépôts et consignations



mais lorsqu'on est à l'écoute de l'autre, on arrive toujours à une solution consensuelle, ce qui fait partie d'une démarche concertée», a expliqué Richard Evina Obam.

Cédric Boyomo



Fondation Camerounaise des Consommateurs



DIRECTEUR DE LA PUBLICATION
Alphonse AYISSI ABENA

ASSISTANTS
Ferdinand NDEM
Henry MOUYEBE

COMITÉ DE RÉDACTION
Hugues EDIMO
Raphaël NGO'O
Valentin ABENA

PRODUCTION
Fondation Camerounaise des Consommateurs

COMMERCIAUX
Anne Gabrielle IMBIKO
Chrystelle EPOUPE

CONCEPTION GRAPHIQUE
Turbo Claude

Impression
JVGRAF

Distribution
Ets 3A

CONTACTS
699 52 87 06
694 18 75 03

Vendredi 7 juin 2024 au siège de la Cdec à Yaoundé, la Caisse des dépôts et consignations (Cdec) et la Société Commerciale de Banque Cameroun (SCB Cameroun) ont finalement conclu un accord pour le transfert de fonds inactifs et en déshérence d'une valeur de plus de 4,6 milliards de Fcfa, inscrits dans les livres de cette filiale du groupe marocain Attijariwafa bank.

C'était en présence d'Alexandre Beziaud, directeur général de la SCB Cameroun et Richard Evina Obam, directeur général de la Cdec que la signature officielle du procès-verbal de transfert s'est déroulé. Ce processus de transfert de fonds à la Cdec est le fruit d'un travail de long

haleine, nécessitant l'élaboration des textes d'applications de la loi du 14 avril 2008 et des séances de travail avec les acteurs clés du secteur tel que les banques, les assurances et les notaires. Ces efforts conjoints ont permis de lever des ambiguïtés techniques et juridiques menant à cette signature significative.

En effet, l'accord stipule la clôture de 11 165 comptes inactifs par la SCB Cameroun, incluant 2 189 comptes chèques particuliers, 8 729 comptes d'épargne et 247 comptes courants d'entreprises. Le montant total des fonds inactifs à transférer à la Cdec pour ces comptes s'élève précisément à 4 315 065 539 FCFA. Parallèlement, la SCB Cameroun a accepté d'apurer les avoirs en déshérence à hauteur de 291 321 580 FCFA. Ce qui porte le montant à transférer à exactement 4 606 387 119

FCFA. Mais dans l'immédiat, ce sont 4,3 milliards de FCFA des fonds inactifs qui ont été transférés.

Le communiqué publié par la Cdec à l'issue de cette cérémonie indique que « Les parties conservent les documents relatifs à l'activité de transfert et tous autres documents comptables conformément aux lois et règlements en vigueur. En tout état de cause, la Caisse des dépôts et consignations se réserve le droit, conformément à ses prérogatives, de commander et de mener des audits et des contrôles sur pièces et sur place pour vérifier les montants déclarés et transférés ».

Il faut dire que, de l'aveu même du directeur général de la Cdec, les discussions ont été difficiles. « Il y avait beaucoup de points à aplanir. Il fallait lever certaines équivoques sur le plan technique et juridique. Les discussions ont été houleuses,

PUBLICITÉ MENSONGÈRE

El Vino n'est pas du vin !

La boisson El vino n'est ni du vin rouge de table ni du vin blanc.

En effet, seule la vinification est le procédé par lequel le jus de raisin (moût) est transformé en vin: norme camerounaise NC 209.

A titre de rappel, il suffit de lire les étiquettes pour constater que les boissons El vino sont un mélange d'alcool éthylique (distillation) + arômes artificielles + eau + Sucre

La Fondation camerounaise des consommateurs (FOCACO) demande à l'entreprise Safvis de cesser de duper les consommateurs à travers un étiquetage trompeur et une publicité mensongère passibles de poursuites judi-



Hommage à Toto Guillaume, le capitaine de l'équipe nationale du Makossa



Musicien de talent et arrangeur de génie, il a posé ses griffes sur les meilleures créations musicales Makossa des années 1970-1990 qu'il a arrangées de ses doigts magiques. C'est le témoin de l'âge d'or du Makossa. Il a littéralement révolutionné le Makossa en y introduisant de nouveaux instruments tels que le violon.

Il fait des débuts tonitruants dans l'orchestre du collège de la salle de Douala. Il poursuit en rejoignant le mythique orchestre les « Blacks Styls ». C'est d'ailleurs lui qui donne ce nom à l'orchestre.

En 1973, une fille qu'il aimait avec vigueur et avec toute la fougue de l'adolescence lui fait comprendre que dans l'amour, il y a autre chose que les rêveries. Affecté par cette déception amoureuse, Toto Guillaume compose une chanson qui deviendra une chanson culte : « Na Bolone Ndol'a Ngo » (j'ai perdu ton amour) plus connue sous le titre « Françoise ». Ce succès national hisse les Blacks styls au sommet du Hitparade National.

1975 est l'année de l'explosion de son génie avec le titre « Mba na na é », grand succès par la suite repris sous une autre forme en 1981.

Il s'envole par la suite pour la

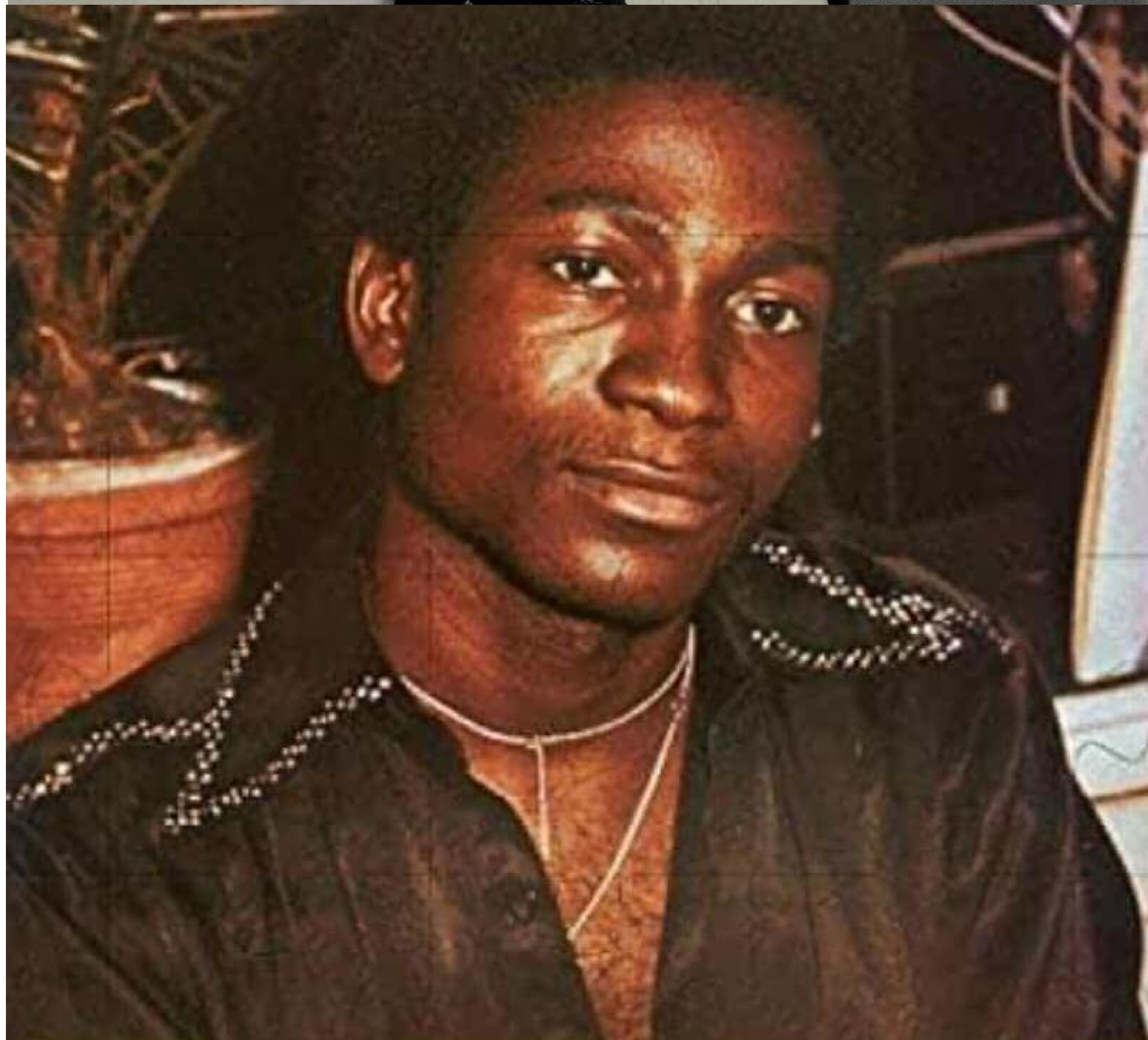
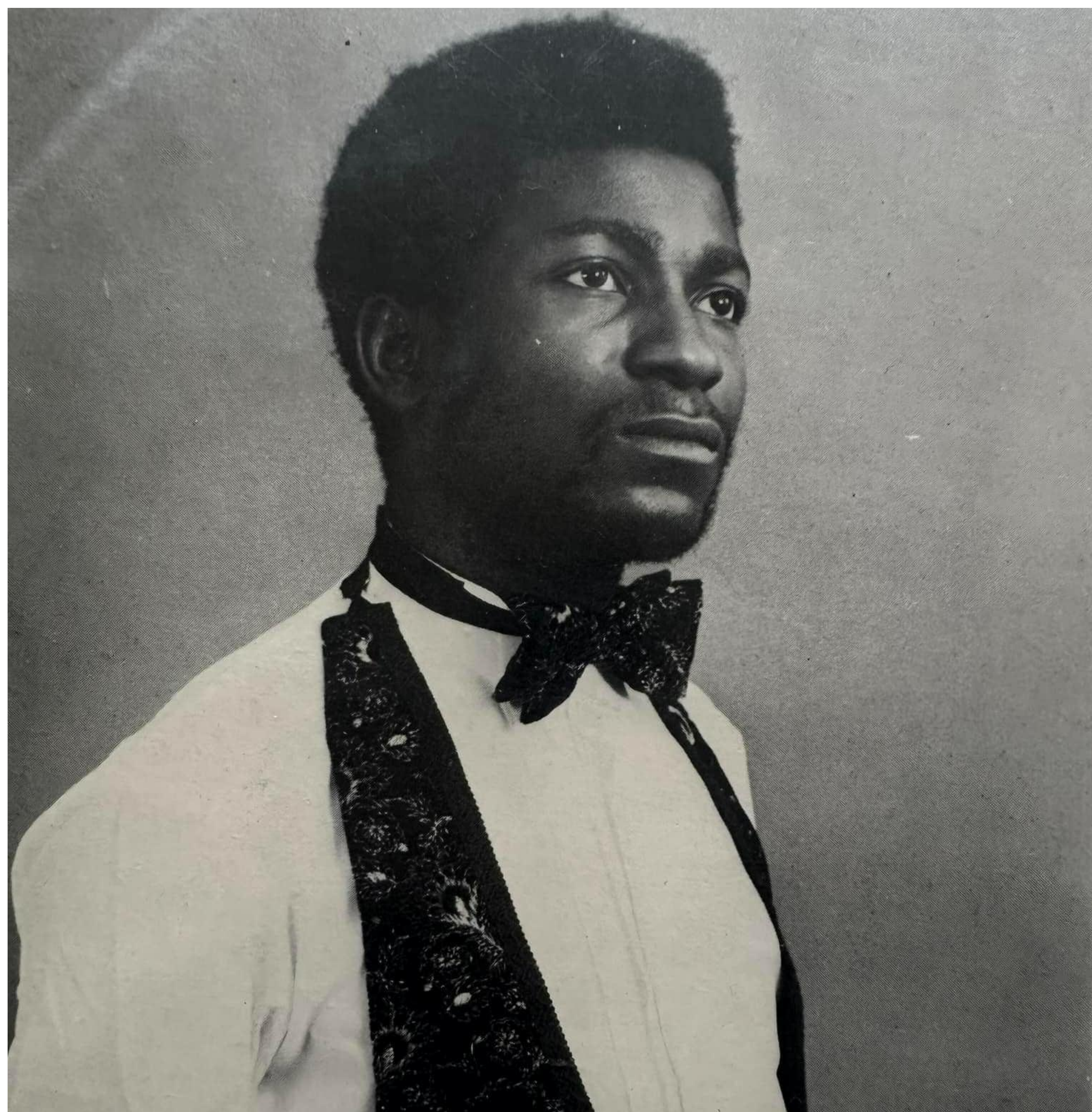
France afin de se perfectionner. Il intègre le conservatoire de musique de Paris vers la fin des années 1970. Il y apprend la maîtrise de l'écriture musicale et les techniques occidentales de création et d'arrangement.

Toto Guillaume a imprimé de sa touche spéciale tous les meilleurs disques Camerounais de Makossa qu'il a enregistré de main de maître, ce qui fait de lui le maître, mieux le capitaine incontesté du Makossa. Lorsque paraît le titre Some Pita, la radio nationale et une station étrangère parlent de lui comme étant « l'artiste camerounais le plus doué de sa génération ». Son 33 tours « Dibena » l'a même porté en tête du hit-parade africain.

Toto Guillaume entretenait un rapport particulier avec sa mère. Ayant très tôt perdu son père, il a grandi dans des conditions de précarité mais couvert par l'immense amour de sa maman. Cette maman qu'il affectionne tant sera atteinte de troubles mentaux. À une époque où les psychiatres ne couraient pas les rues, les mauvaises langues ont vite fait de la qualifier de « folle ». Le jeune Toguy a beaucoup souffert de la maladie de sa maman ; l'être qu'il chérissait le plus au monde.

Il a composé Emenè Marie pour exprimer l'immensité de son amour pour sa mère. Cette mère qui, même malade était persécutée par toute une famille qui voulait précipiter sa fin.

La chanson dit littéralement ceci : « Toute votre famille s'est ligüée contre elle, afin qu'elle devienne une errante/ Pas un seul d'entre vous pour s'y opposer/ Pour recon-



naître son innocence/ Vous vous êtes tous associés pour la rendre malade/ Les années passent, et se succèdent les officines de traitement (dans le but de vaincre la maladie), mais jusqu'à présent, il n'y a aucun changement/ Nous n'attendons plus que la sentence/ Si c'est de sa mort dont il est question, que l'on nous permette de savoir, qu'enfin, ce rêve a pris fin/ J'ai encore besoin (d'elle), j'ai encore besoin (d'elle), je vous en prie, ayez pitié de moi, ayez pitié de moi... ».

Notons qu'il est très rare de voir Toto Guillaume chanter cette chanson en public. Lorsqu'il chante cette chanson, une immense émotion l'envahit. Dans une version de ce titre, on écoute Toto Guillaume

entamé la chanson mais aux bords de l'émotion, sa voix grelotte. C'est alors que Nkotti François prend la main et enchaîne. C'est pour cela que c'est la voix de Nkotti François qui prédomine dans ce titre !

Mais qui pourrait nous consoler de la perte de parents et surtout d'une Mère ?

Notons que Toguy a pleuré sa mère dans plusieurs autres titres.

Quelle est votre chanson préférée de Toto Guillaume ?

L'oubli est la ruse du diable !

Son portrait dans les icônes de la musique Camerounaise.

La terre est sale ! Si è ne mvit ! Ngo z Bagde !

AroI KETCH
Rat des archives

Sensibilisation des étudiants sur la nécessité du don de sang volontaire

La FOCACO a fait une descente le mardi 11 juin au Campus 2 de l'Institut Universitaire de l'estuaire-Insam situé au quartier Ndogbati à Douala !

A l'occasion de la célébra-

tion de la Journée mondiale de don de sang, rejoignons la FOCACO les 14, 15 et 16 Juin 2024 à la banque de sang de l'hôpital Laquintinie.

"Je donne mon sang, je sauve des vies !"



Programme Semaine Don de sang By FOCACO du 10 au 16 juin 2024



- **Lundi 10 juin** : sensibilisation et SOS aux donateurs bénévoles à travers les médias (émissions matinales Tv et radio)

- **Mardi 11 juin** : cause-ré éducative avec les étudiants du Campus lues -Insam (Ndogbati à côté du collège Bénédicte)

- **Mercredi 12 juin** : sensibilisation et SOS aux donateurs bénévoles à travers les médias (émissions matinales et radio)

- **Jeudi 13 juin** : STREET marketing et distribution des flyers quartiers populeux de Douala 1er

- **Vendredi 14 juin dès 09 H** : cérémonie de célébration de la Journée mondiale de don de sang à l'hôpital Laquintinie (Banque de sang) :

au programme accueil des donateurs bénévoles et collecte des poches de sang



remise des diplômes aux donateurs de sang

Point de presse

- **Samedi 15 et Dimanche 16 juin**: collecte des poches de sang à l'hôpital Laquintinie

Info line: (+237)
699883422/ 699528706



Je donne mon sang, je sauve des vies

Célébration de la journée
mondiale du don de sang.

Rejoins la FOCACO
les **12 et 14 Juin**
à la banque de sang de
l'hôpital Laquintinie



Pourquoi devrais-je donner mon sang ?

Le sang sécurisé permet de sauver des vies et d'améliorer la santé.
Les transfusions sanguines sont nécessaires:

- Aux femmes présentant des complications de la grossesse, comme une grossesse extra-utérine ou une hémorragie avant, pendant ou après la naissance ;
- Aux enfants souffrant d'anémie grave résultant souvent d'un paludisme ou de la malnutrition;
- Aux gens présentant un traumatisme graves suite à des accidents; et
- A de nombreux patients des services de chirurgie et de cancérologie, ainsi qu'aux malades souffrant de drépanocytose ou d'hémophilie

On a constamment besoin d'un approvisionnement régulier en sang parce que ce dernier ne se conserve que pendant une durée limitée avant utilisation.

Le sang est le don le plus précieux que l'on puisse faire à autrui - c'est un don de vie .

En décidant de donner votre sang, vous pouvez sauver une vie, voire plusieurs si le sang est séparé en ses constituants : hématies, plaquettes et plasma qui peuvent être utilisés séparément pour des patients présentant des affections particulières.



Hôtel du Littoral sis à Bali-Douala (Carrefour Kayo Élie)



Pour un séjour confortable et paisible nous mettons à votre disposition

- Des chambres climatisées
- Un groupe électrogène performant
- WiFi gratuit

•Eau chaude

•Parking

24h/24

•Un accueil chaleureux et un personnel à l'écoute

NB: La promotion des petits déjeuners gratuits continue jusqu'à la fin de

ce mois

L'HOTEL DU LITTORAL

c'est la satisfaction

Garantie

Faites vos réservations

aux:

695336110/678535432



Supermont

— SINCE 1984 —



**ENCORE ET
TOUJOURS
AUSSI BELLE**



SOURCE
DU PAYS



ERGONOMIA

L'Eau Minérale Naturelle du Cameroun